JEAN KLEEB

TOQUE DE BOSSA

LATIN PIANO SUITE

MEDIUM LEVEL

Musterseite
www.helbling.com

HELBLING

Innsbruck • Esslingen • Bern-Belp

Impressum | *Imprint*

Redaktion | *Editor:* Dr. Matthias Rinderle
Umschlaggestaltung | *Cover Design:* Marinas Werbegrafik (P
Umschlag-Motiv | *Cover Image:* Adobe Stock
Layout und Satz | *Layout and Typesetting:* Katja Rin
Notensatz | *Music Engraving:* Silke Wittenberg, Bautzen
Übersetzungen | *Translations:* John Christens
Druck | *Print:* Athesia Druck, Innsbruck
Pianist | *Performer:* Jean Kleeb, Marburg
Aufnahmeleitung, Digitaledit und Mast | *Recordin king, and* Ito Grabosch (Die Tonbox), Roßdorf
Gesamtleitung und Produktion | *Genera ment and Produc* Markus Spielmann,
HELBLING, Innsbruck • Esslingen • Bern-Belp

ISBN 978-**3-99069-28**
ISMN 979-0-50276-414-2

1. Auflage | *1st Ed* 1/2020

© 2020 HELBLING, k • Esslingen • Bern-Belp
Alle Rechte vorbehalten | *r reserved*

Fotokopieren grundsätzlich gesetzlich VERBOTEN

Photocopying this copyright material is ILLEGAL

Musterseite
www.helbling.com

INHALT | *CONTENTS*

Vorwort | *Preface* 4

1. Toque de tango **5**

2. Toque de bossa **8**

3. Samba do Hans **10**

4. Toque de choro **12**

5. Bossa gingado **14**

6. Cores do Brasil **18**

Musterseite
www.helbling.com

VORWORT

In der vorliegenden Latin Piano Suite greift der deutsch-brasilianische Komponist Jean Kleeb mit Bossa Nova, Tango und Samba verschiedene lateinamerikanische Stile auf und verarbeitet sie in sechs attraktiven Genrestücken für Klavier solo. Dabei verbindet er authentisches Tanz- und Rhythmus-Feeling aus Brasilien und Argentinien mit ausgesprochen pianistischen und „gut in der Hand liegenden" Spielmustern. Auch die Melodik mit ihren oft [illegible] chromatischen Wendungen und die farbige Harmonik sind den zugrunde liegende[illegible]tilstyle verpflichtet. So bringen die mittelschweren Kompositionen authentischen südamerikanischen Tastenzauber in jeden Unterrichtsraum und jedes Wohnzimmer.

Beim Einstudieren helfen die durchgehenden Fingersatz- und Pedalvorschläge. Auch zu Charakter, Dynamik und Artikulation finden sich immer wieder hilfreiche Angaben. Eine Besonderheit zeigt der Titel *Cores do sul* in Form eines kurzen Improvisationsteils. Eine Möglichkeit diesen zu meistern, verrät die von Jean Kleeb eigenhändig eingespielte Audioaufnahme. Auch zu den übrigen fünf Latin Pieces stehen professionell produzierte Gesamtaufnahmen zur Verfügung, die mit der kostenlosen HELBLING Media App [illegible] abgerufen werden können. Eine detaillierte Anleitung zum Installieren und Streamen [illegible] findet sich auf der vorderen Umschlagsinnenseite.

Noch ein abschließendes Wort zu den portugiesischen Titeln: *toque* heißt „Gefühl", *choro* bezeichnet einen stilistischen „Vorreiter" des Sambas, *gingando* bedeutet hier „groovend" und *cores do sul* ist mit „Farben des Südens" zu übersetzen.

Matthias Rinderle

PREFACE

In this Latin piano suite, the German-Brazilian composer Jean Kleeb integrates various Latin American music styles—including bossa nova, tango, and samba—into six charming genre pieces for solo piano. He blends the exciting authentic dance and rhythmic songs from Brazil and Argentina with distinctive pianistic [illegible]—and designed to ensure a comfortable playing feeling in the hands. The melodies, with their typically [illegible]omatic phrasing and colorful harmonics, are also an integral part of these Latin styles. These moderately difficult compositions convey a genuine South American keyboard magic, suitable [illegible] classroom instruction and amateurs at home.

Fingering and pedal [illegible]stions accompany all of the exercises. Throughout the book there are also [illegible]olpful tips dealing with musical character, dynamics, and articulation. The piece Cores do sul *has [illegible]rovisational section as a special feature. Jean Kleeb's personal rendition in the audio recordi[illegible] provides a motivational boost for mastering this piece. The other five Latin pieces are [illegible]d with professionally produced complete recordings, which can easily be accessed with [illegible]e HELBLING Media App. Detailed instructions on installing the app and streaming the content can be found on the inside front cover.*

A closing word on the Portuguese titles: toque *means "feeling",* choro *desribes a stilistic "pioneer" of the samba,* gingando *means "grooving" in this context, and* cores do sul *can be translated as "colors of the south".*

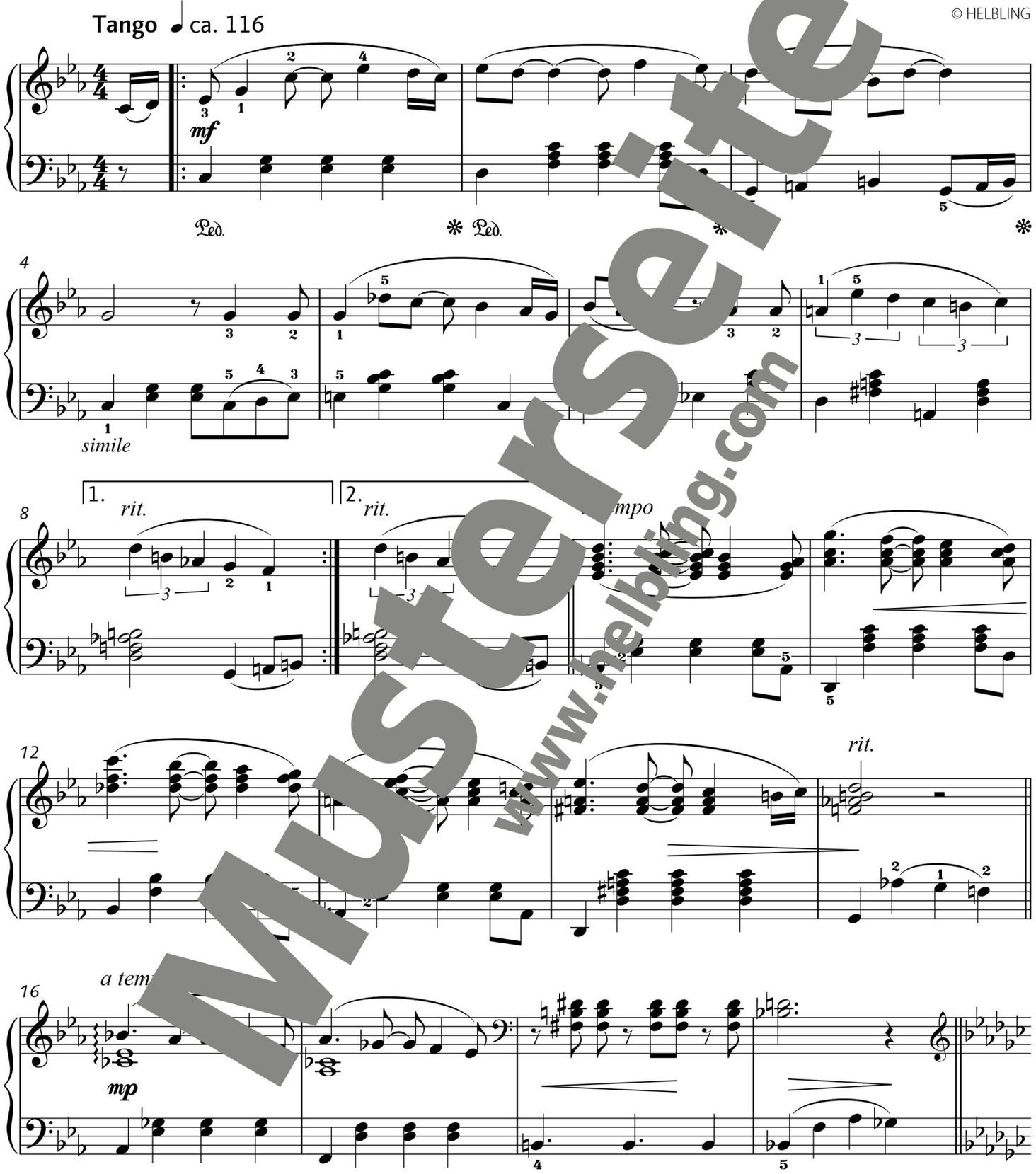
Matthias Rinderle

Musterseite
www.helbling.com

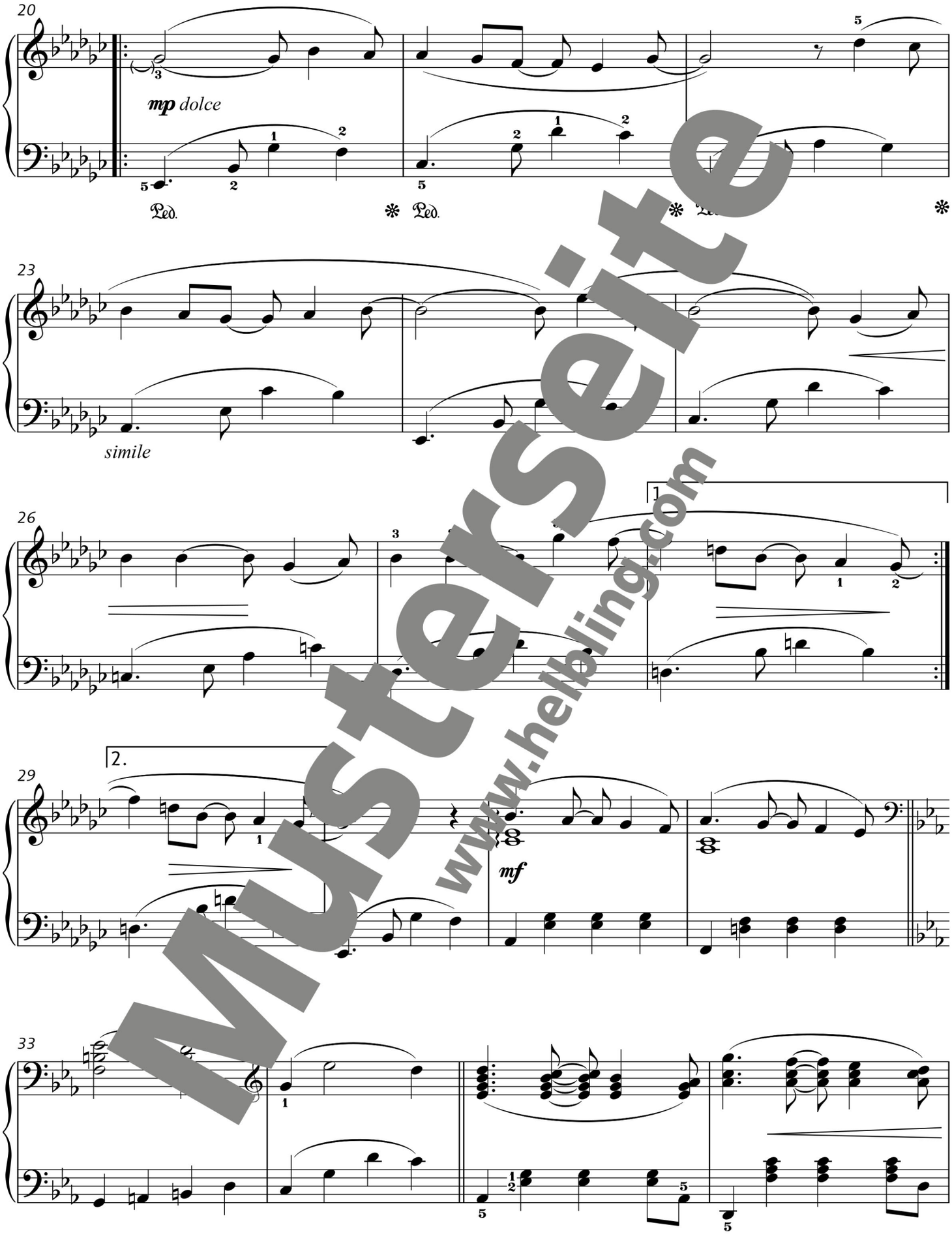
1. Toque de tango

for Farnoush

Jean Kleeb
© HELBLING

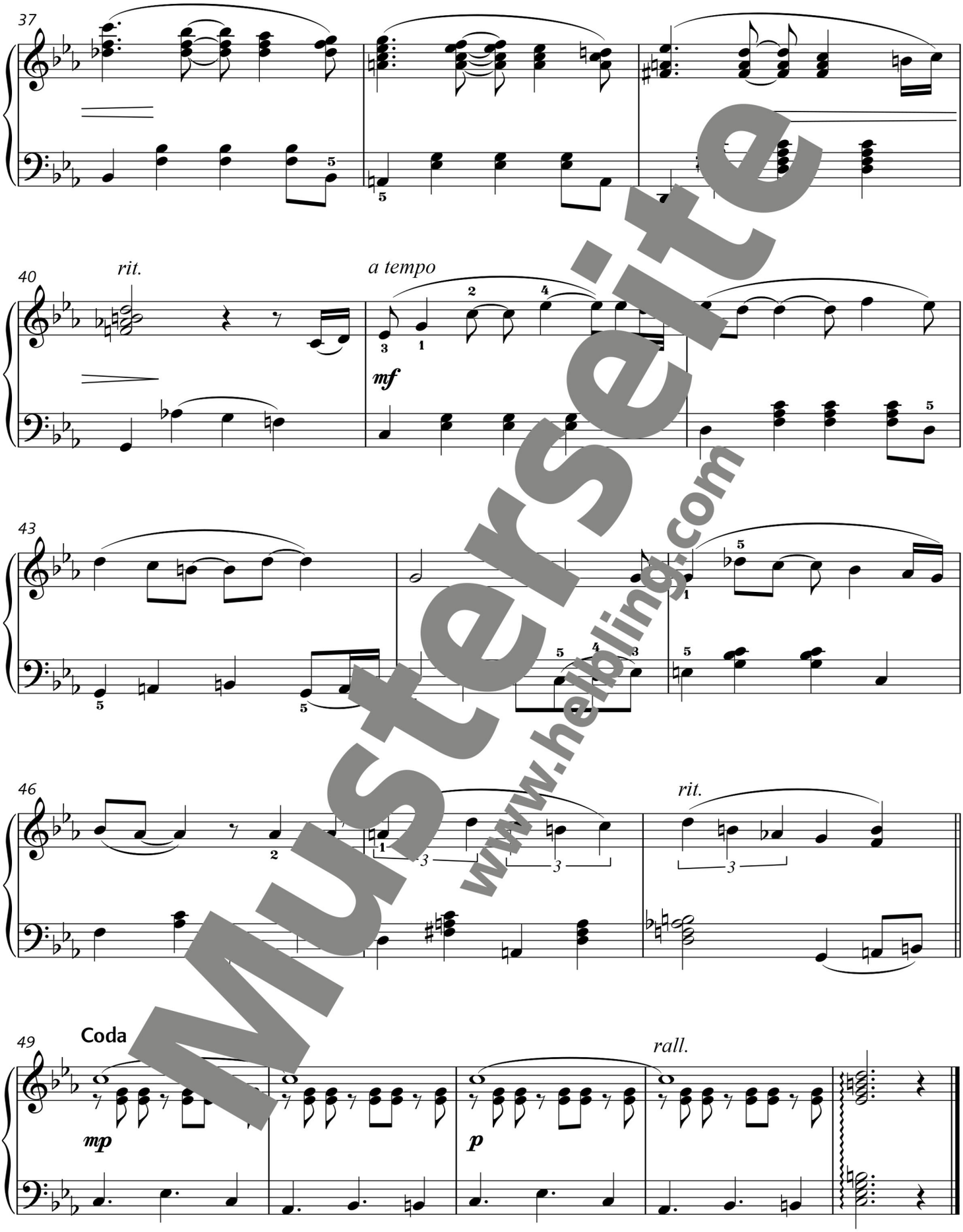


Musterseite
www.helbling.com



Musterseite
www.helbling.com

Jean Kleeb – TOQUE DE BOSSA © 2020 HELBLING, Innsbruck • Esslingen • Bern-Belp

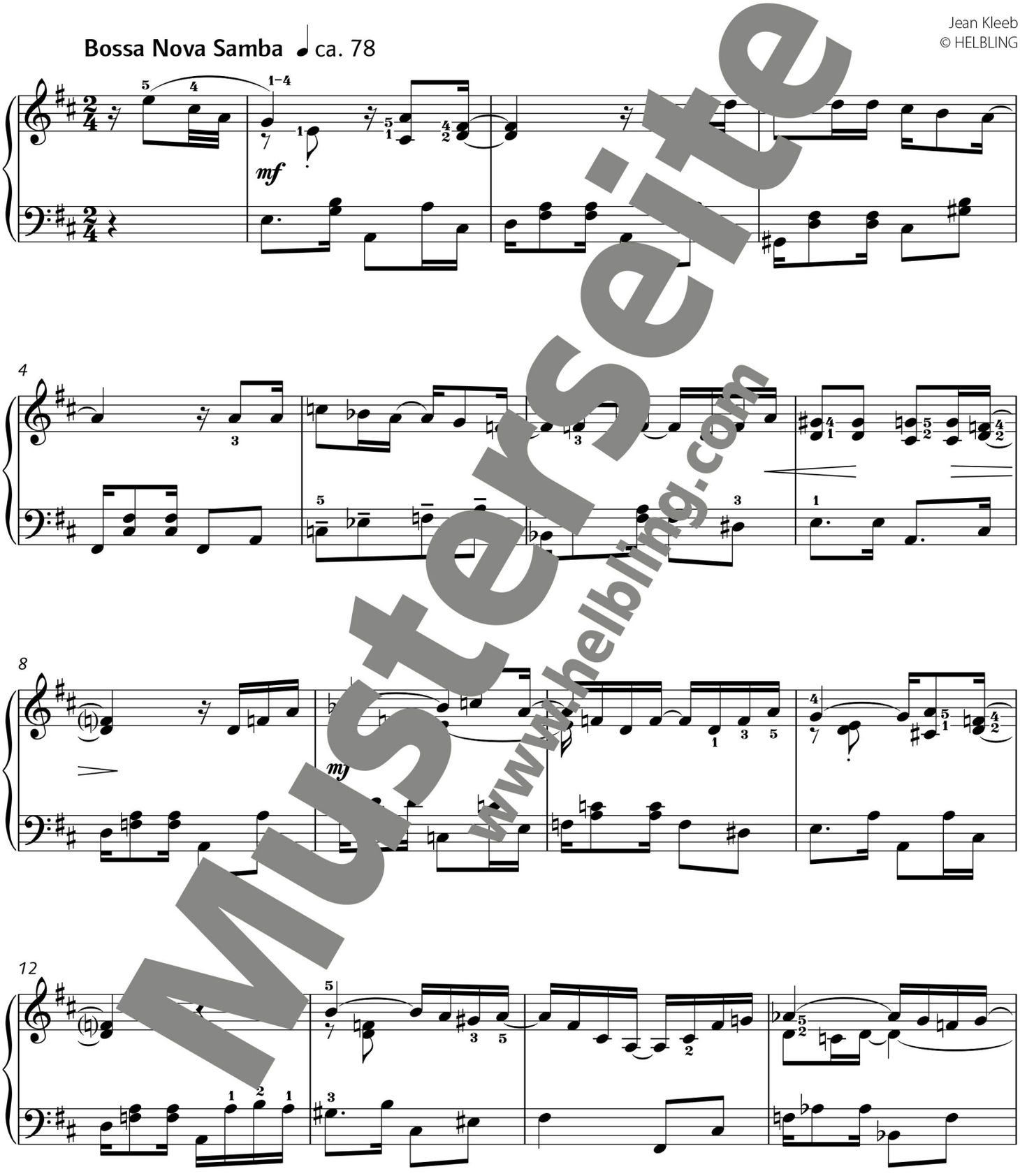


Musterseite
www.helbling.com

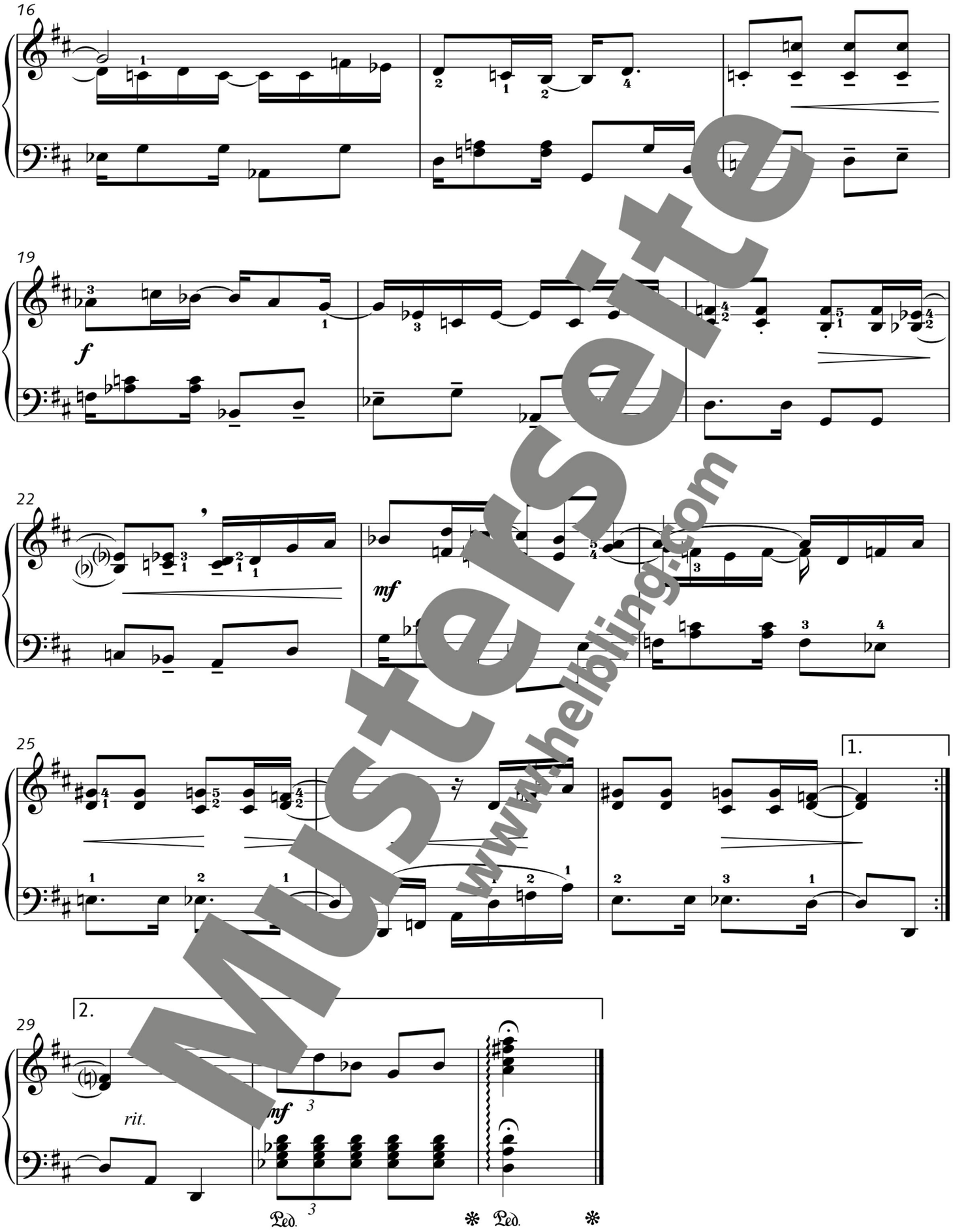
2

2. Toque de bossa

Jean Kleeb
© HELBLING



Musterseite
www.helbling.com

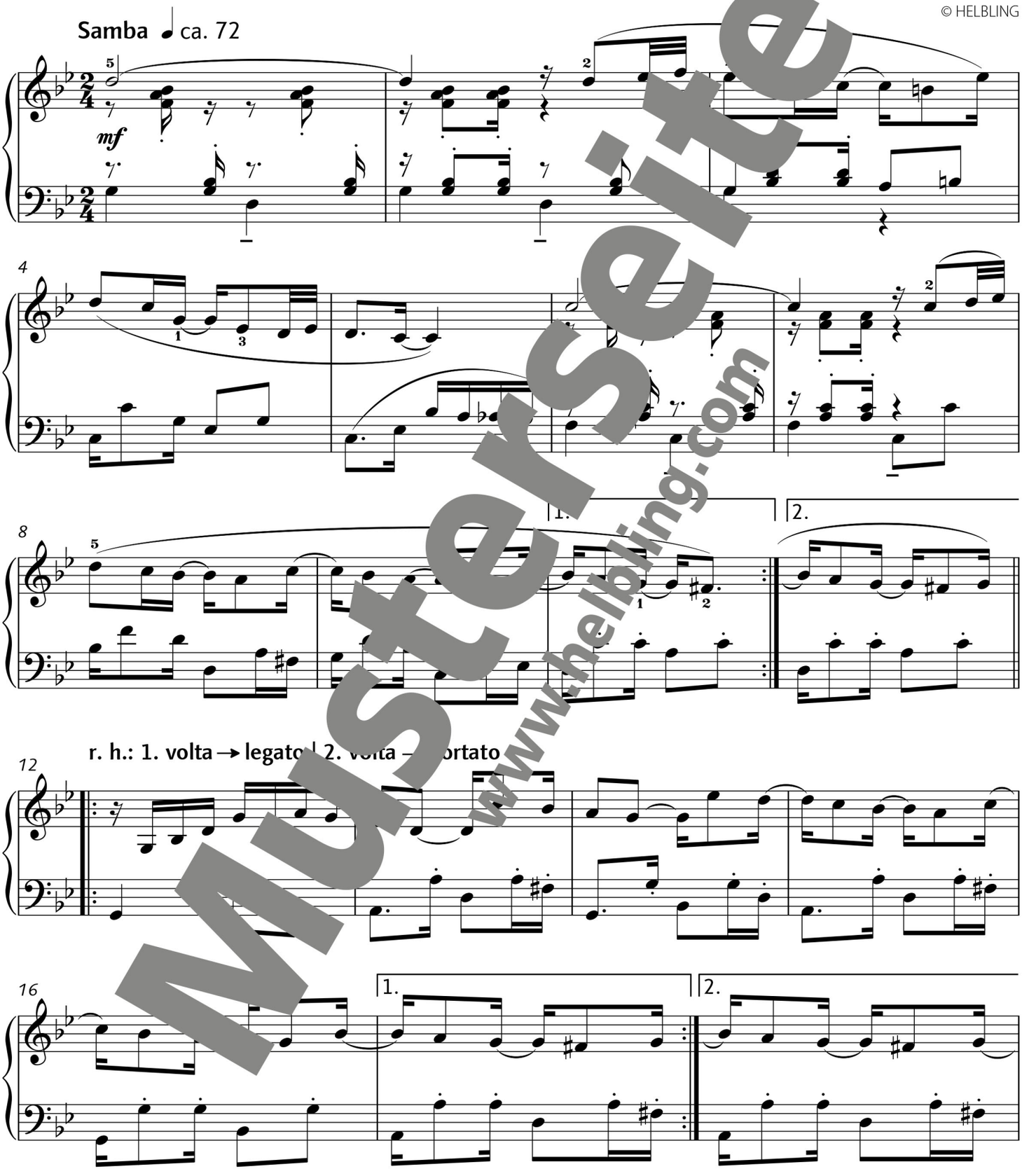


Musterseite
www.helbling.com

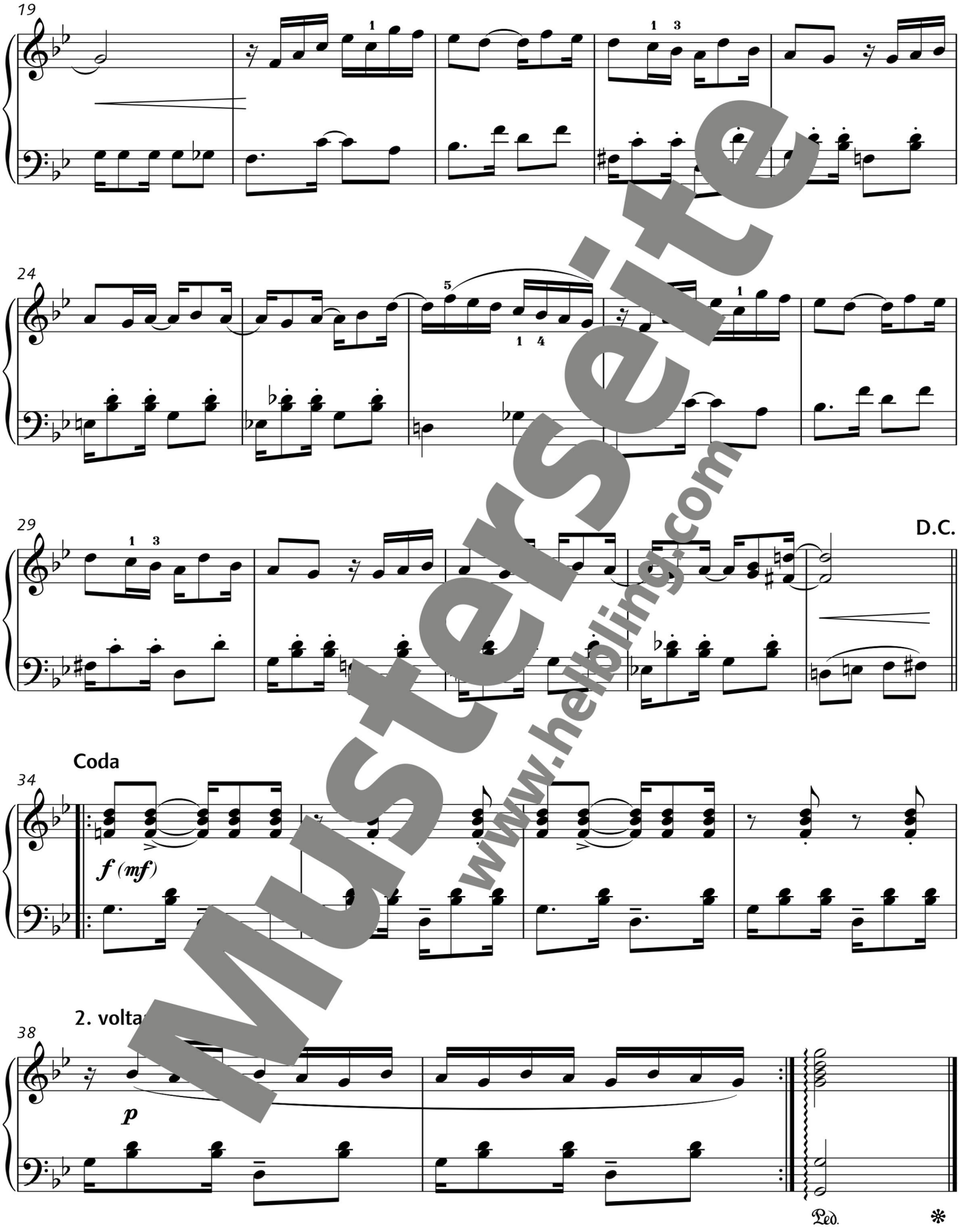
3

3. Samba do Hans

Jean Kleeb
© HELBLING



Musterseite
www.helbling.com

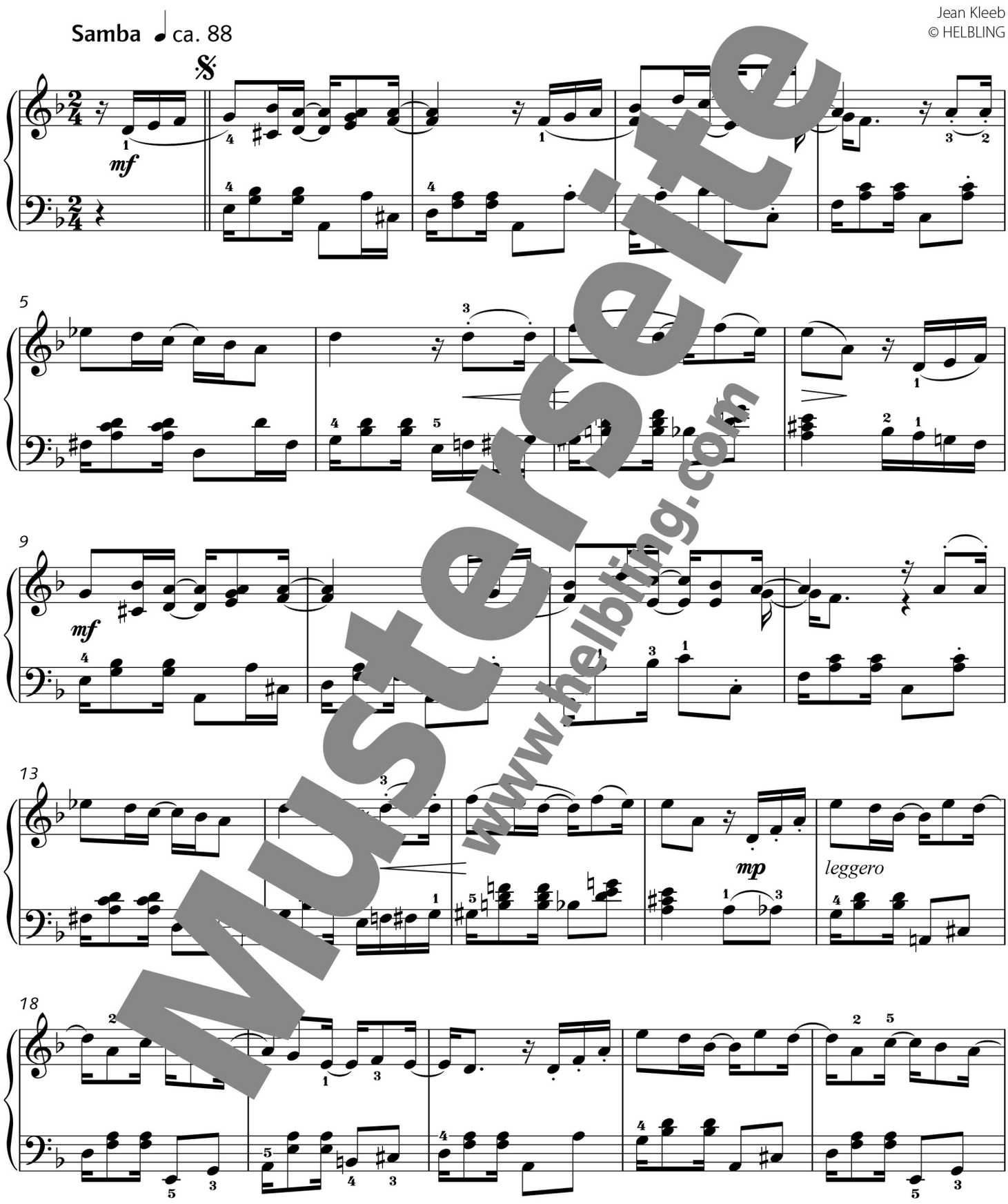


Musterseite
www.helbling.com

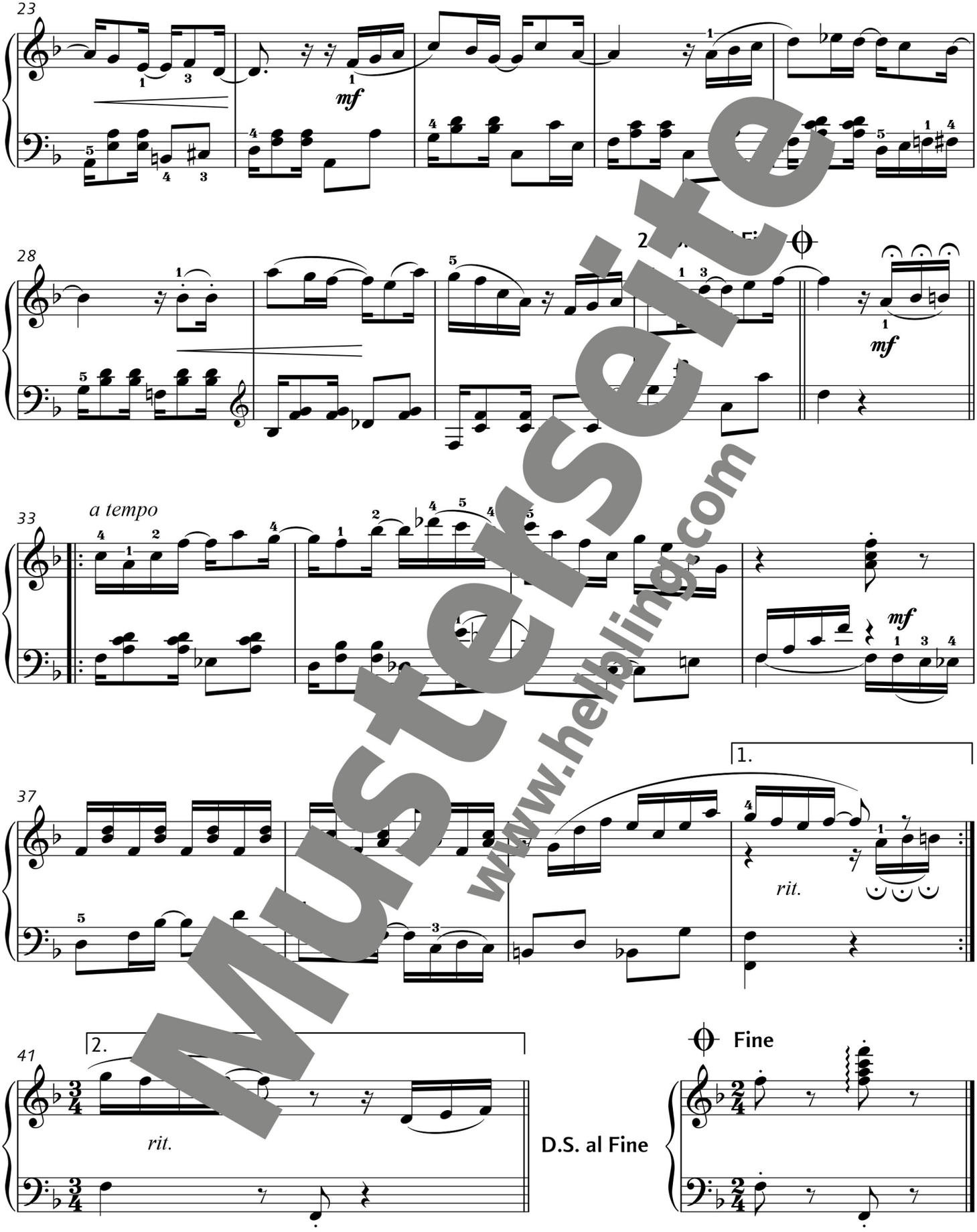
4

4. Toque de choro

Jean Kleeb
© HELBLING



Musterseite
www.helbling.com

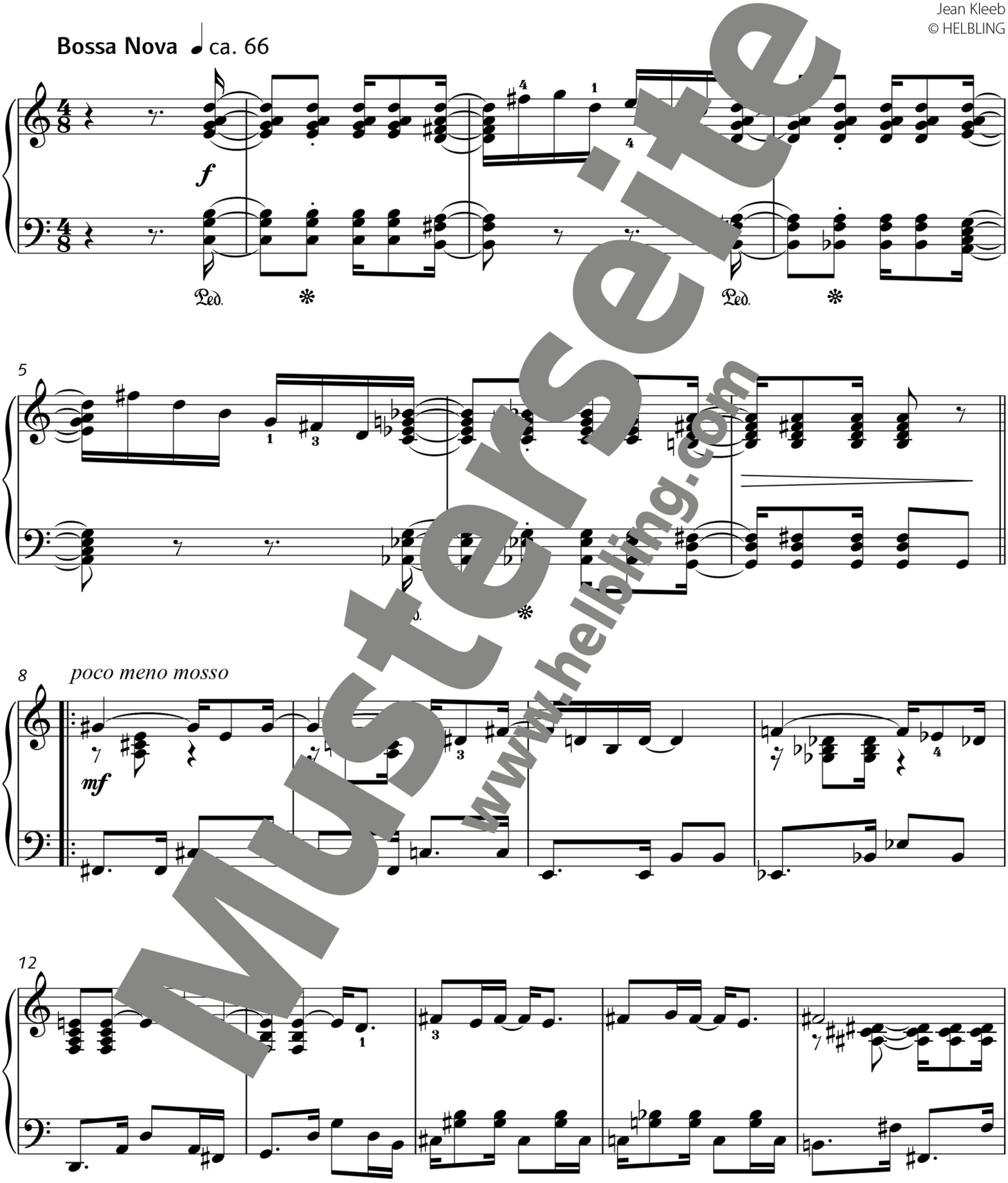


Musterseite
www.helbling.com

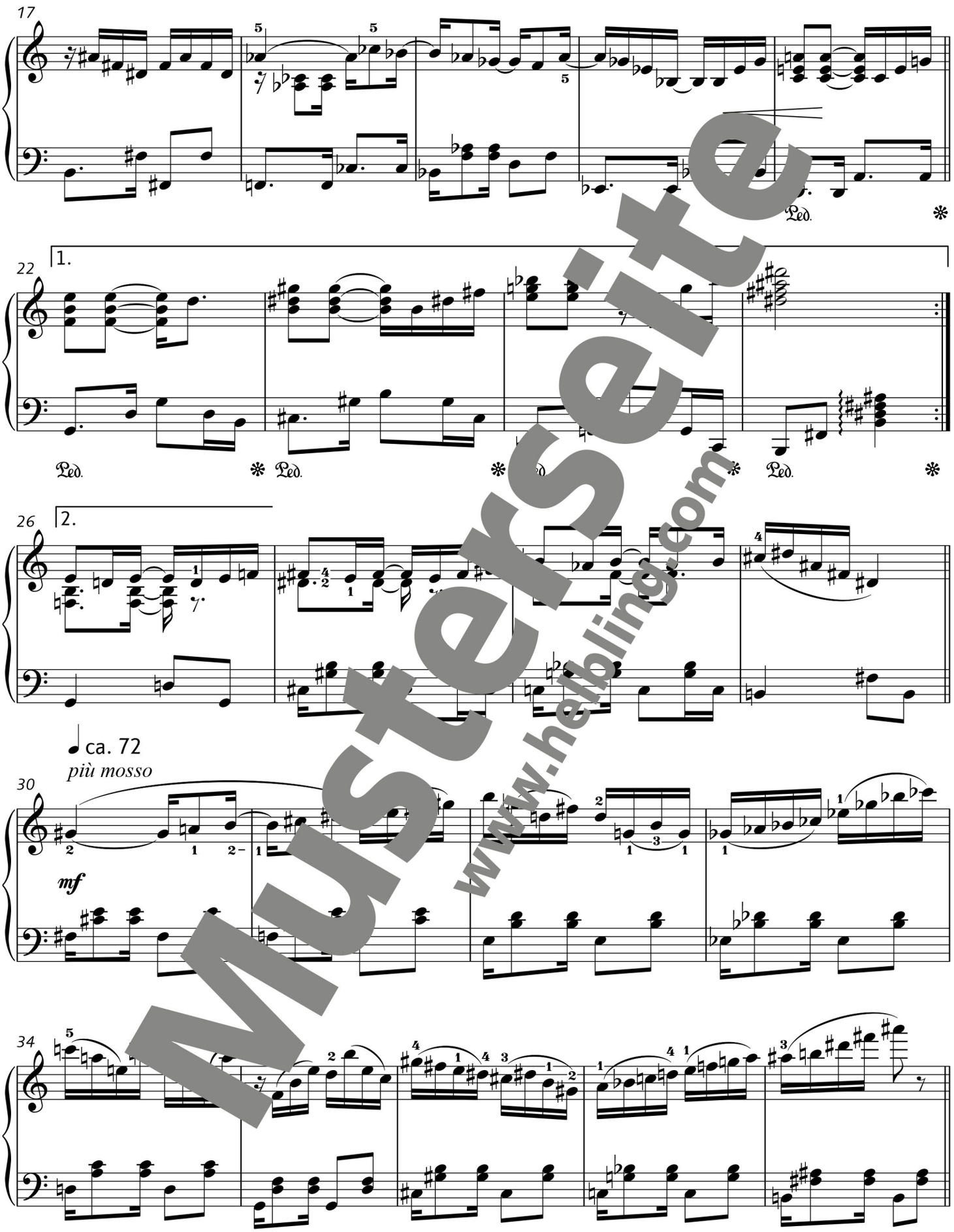
5

5. Bossa gingando

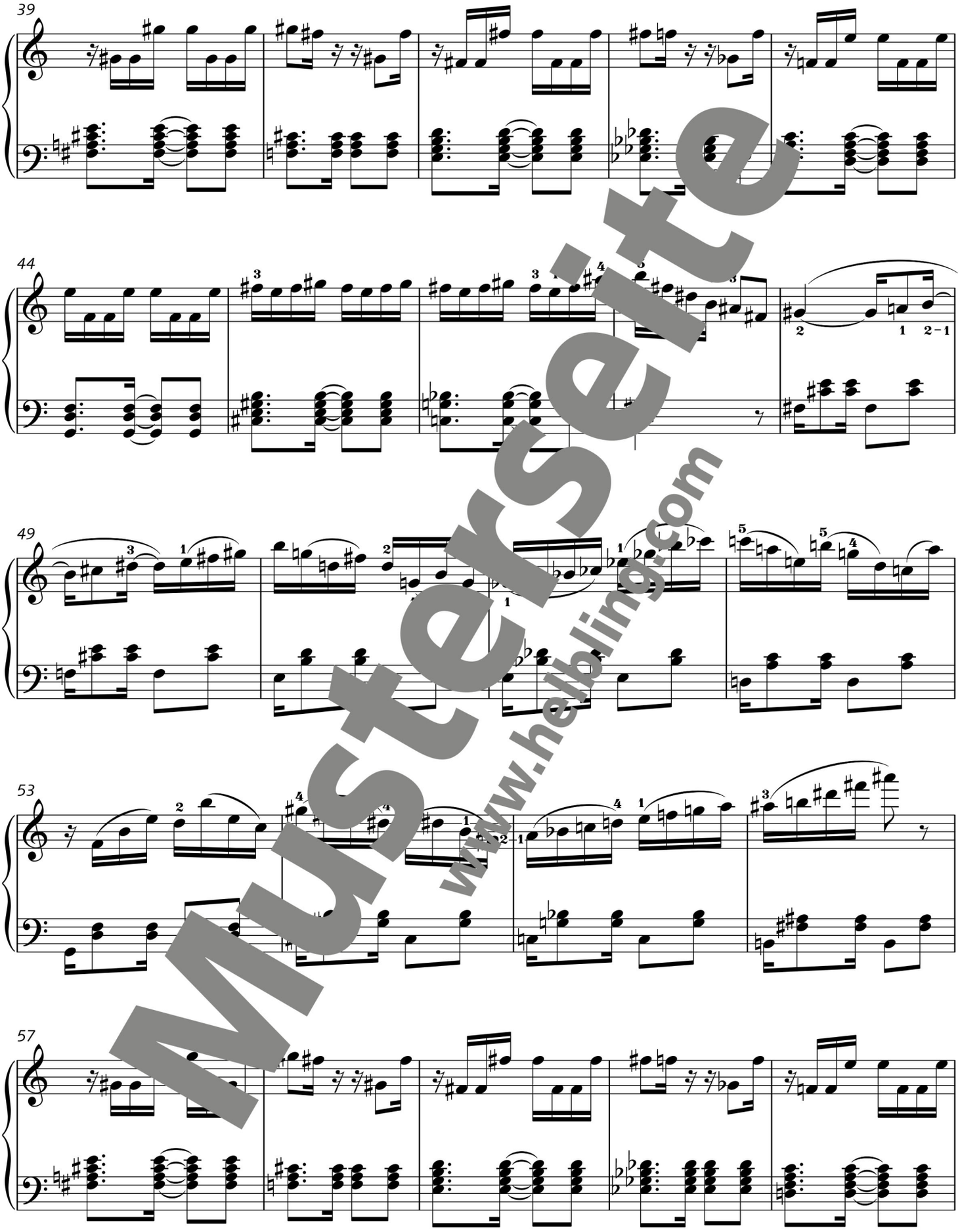
Jean Kleeb
© HELBLING



Musterseite
www.helbling.com

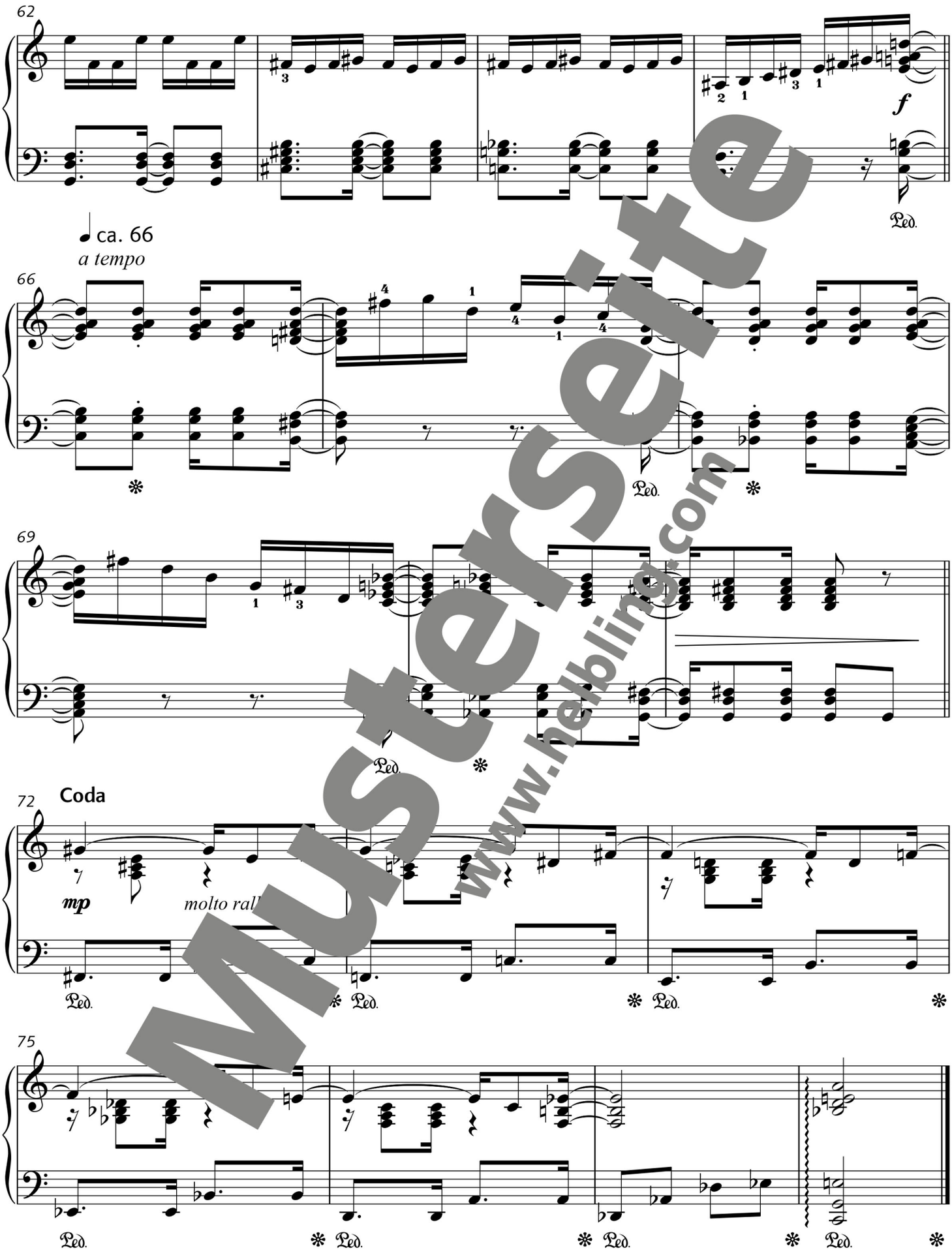


Musterseite
www.helbling.com



Musterseite
www.helbling.com

Jean Kleeb – TOQUE DE BOSSA © 2020 HELBLING, Innsbruck • Esslingen • Bern-Belp

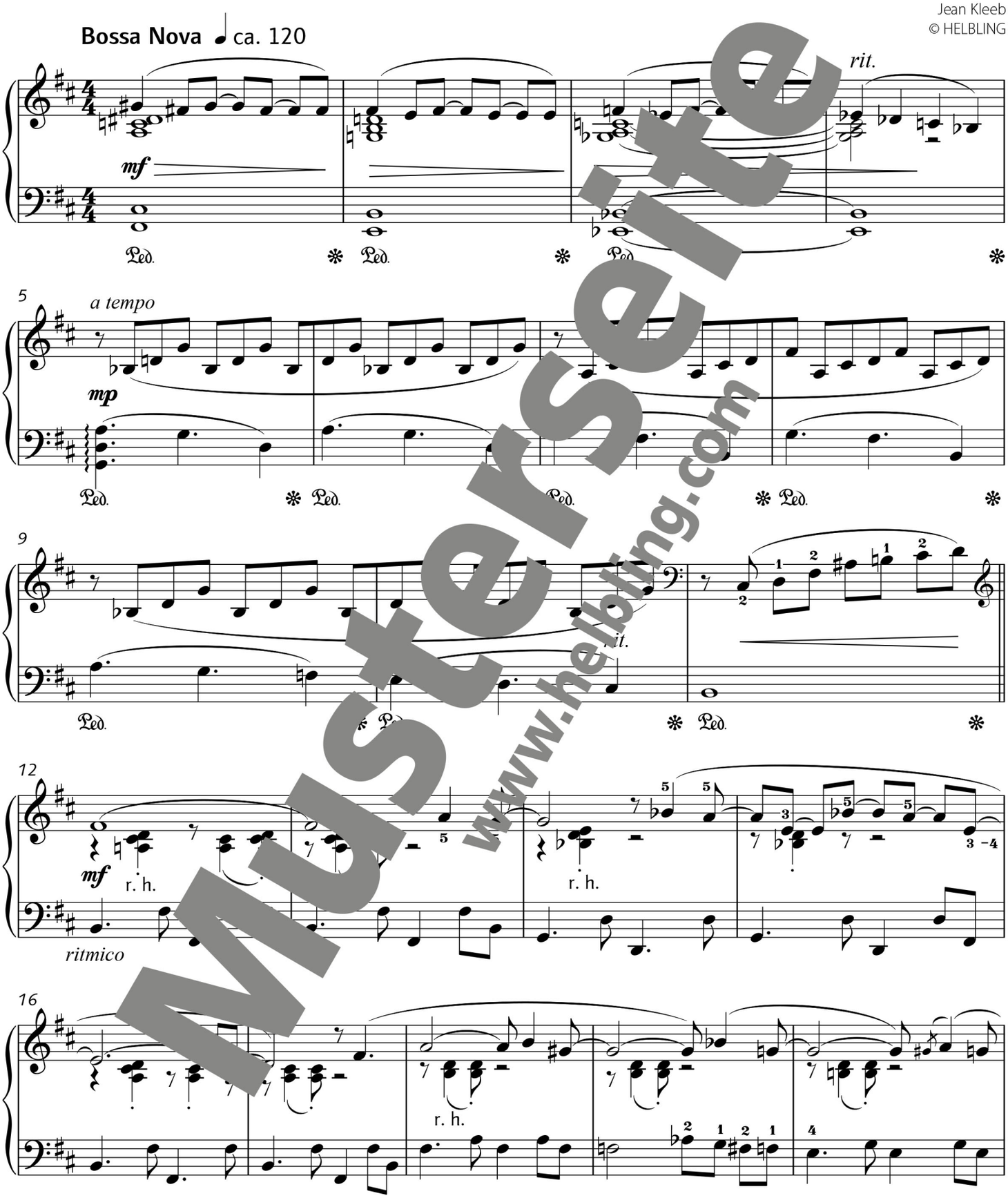


Musterseite
www.helbling.com

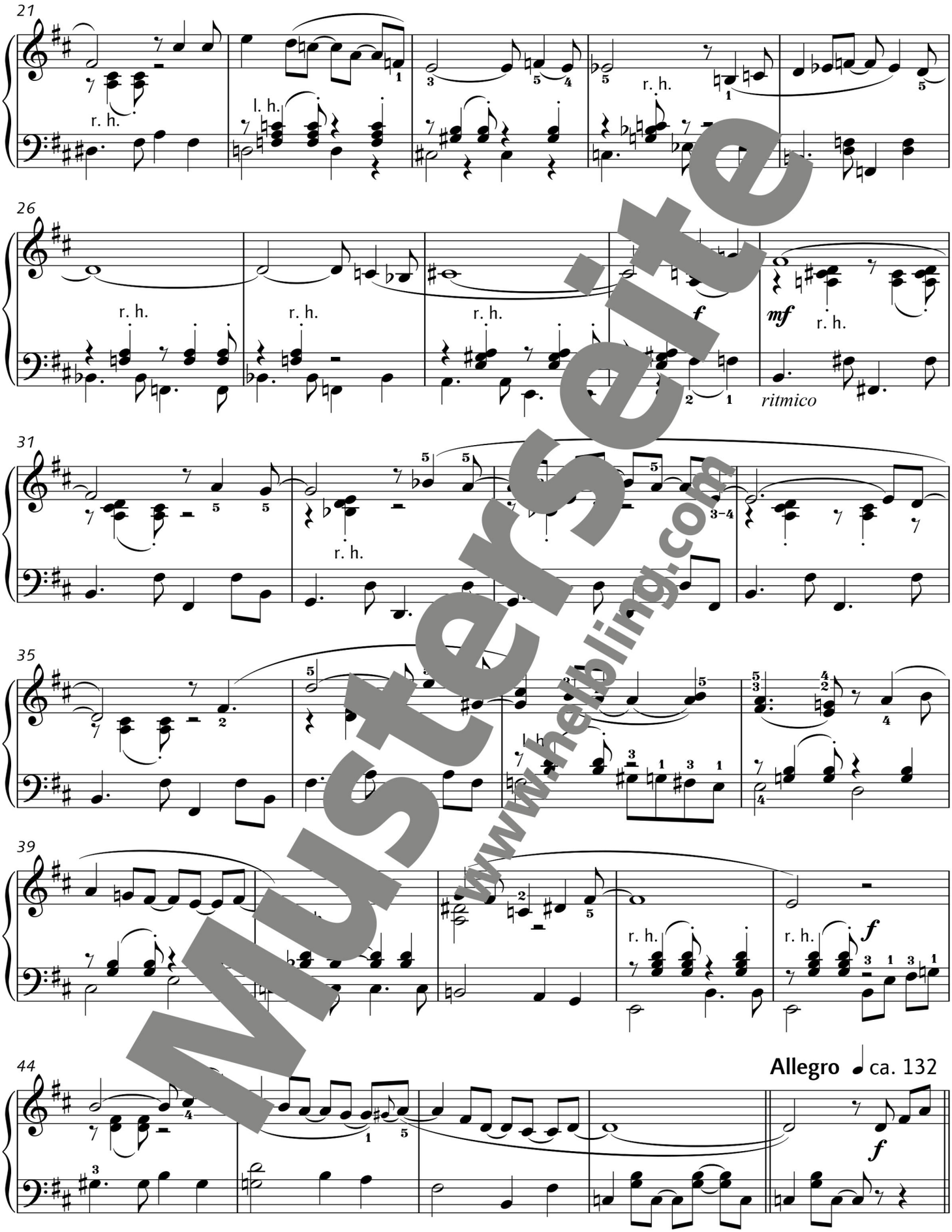
6

6. Cores do sul

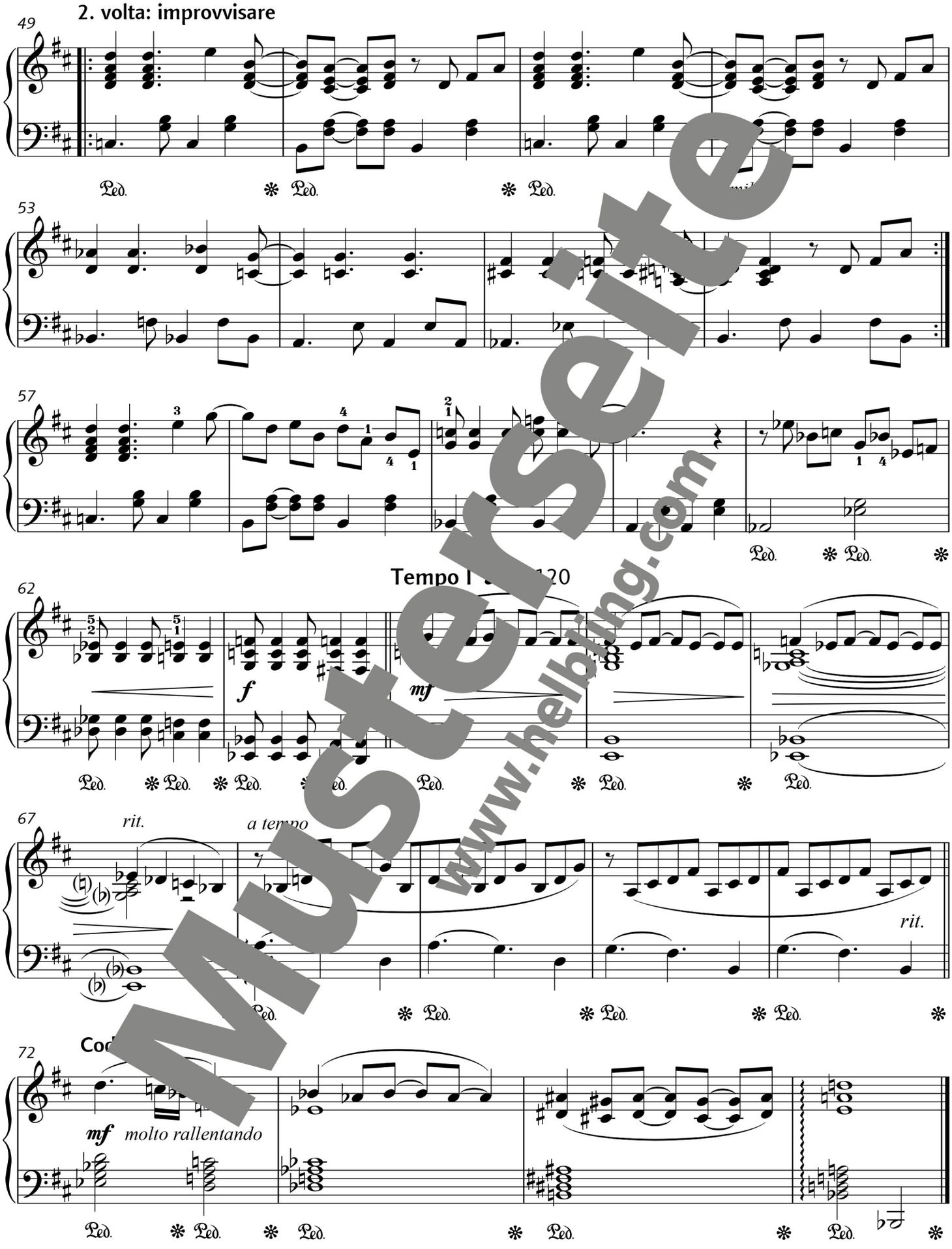
Jean Kleeb
© HELBLING



Musterseite
www.helbling.com



Musterseite
www.helbling.com



Musterseite
www.helbling.com

Jean Kleeb – TOQUE DE BOSSA © 2020 HELBLING, Innsbruck • Esslingen • Bern-Belp